

328116-2026 - Διαγωνισμός

Νορβηγία – Υπηρεσίες διερμηνείας – Framework agreement - interpretation services for the Deaf, hearing impaired and deaf blinding

OJ S 92/2026 13/05/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: ARBEIDS OG VELFERDSETATEN

Email: else.marie.molden@nav.no

Νομική μορφή αγοραστή: Αρχή κεντρικής κυβέρνησης

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Framework agreement - interpretation services for the Deaf, hearing impaired and deaf blinding

Περιγραφή: Nav invites tenderers to a competition with negotiations in connection with the procurement of a framework agreement for interpretation services for the Deaf, hearing impaired and deaf blind. In accordance with the National Insurance Act, hearing impaired, deaf and deaf blind persons are entitled to interpreter help. The target group of the Deaf, hearing impaired and deaf blind who currently use Nav's interpretation service is 2,700 people. The procurement includes interpretation services for persons nationwide in work, education, health and daily life. Nav carries out interpretation services both by using its own permanent employees interpreters and external interpreters. The aim of the procurement is to establish a framework agreement for this part of the need for interpretation services that are not covered by Nav's internal capacity. This procurement follows the procedure for negotiated procedure in two stages. The contracting authority will choose which tenderers will be invited to submit a tender among those who fulfil the qualification requirements. This is the qualification phase, documentation for both phases is attached. The framework agreement period is 2 + 1 + 1 years. The procurement's total value is estimated to NOK 1,063 billion excluding VAT. The maximum value is 1.38 billion NOK excluding VAT.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 4241989b-8b94-49ef-98ed-259209ab60f8

Είδος διαδικασίας: Με διαπραγμάτευση με προηγούμενη δημοσίευση προκήρυξης
διαγωνισμού/ανταγωνιστική διαδικασία με διαπραγμάτευση

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 79540000 Υπηρεσίες διερμηνείας

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 79530000 Υπηρεσίες μετάφρασης, 79620000 Υπηρεσίες
διάθεσης προσωπικού όπου περιλαμβάνεται προσωρινό προσωπικό

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Χώρα: Νορβηγία

Οπουδήποτε στη συγκεκριμένη χώρα

2.1.3. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 1 063 000 000,00 NOK

Μέγιστη αξία της συμφωνίας-πλαίσιου: 1 380 000 000,00 NOK

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ)

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Procurement - qualification - Framework agreement for interpretation services for the Deaf, the hearing impaired and deaf blind.

Περιγραφή: Nav invites tenderers to a competition with negotiations in connection with the procurement of a framework agreement for interpretation services for the Deaf, hearing impaired and deaf blind. In accordance with the National Insurance Act, hearing impaired, deaf and deaf blind persons are entitled to interpreter help. The target group of the Deaf, hearing impaired and deaf blind who currently use Nav's interpretation service is 2,700 people. The procurement includes interpretation services for persons nationwide in work, education, health and daily life. Nav carries out interpretation services both by using its own permanent employees interpreters and external interpreters. The aim of the procurement is to establish a framework agreement for this part of the need for interpretation services that are not covered by Nav's internal capacity. This procurement follows the procedure for negotiated procedure in two stages. The contracting authority will choose which tenderers will be invited to submit a tender among those who fulfil the qualification requirements. This is the qualification phase, documentation for both phases is attached. The framework agreement period is 2 + 1 + 1 years. The procurement's total value is estimated to NOK 1,063 billion excluding VAT. The maximum value is 1.38 billion NOK excluding VAT.

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 79540000 Υπηρεσίες διερμηνείας

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 79530000 Υπηρεσίες μετάφρασης, 79620000 Υπηρεσίες διάθεσης προσωπικού όπου περιλαμβάνεται προσωρινό προσωπικό

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Χώρα: Νορβηγία

Οπουδήποτε στη συγκεκριμένη χώρα

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Διάρκεια: 4 Έτη

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Έγγραφο σύμβασης

Πληροφορίες σχετικά με το δεύτερο στάδιο σε διαδικασία δύο σταδίων:

Ελάχιστος αριθμός υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας: 3

Μέγιστος αριθμός υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν στο δεύτερο στάδιο της διαδικασίας: 6

Η διαδικασία διεξάγεται σε διαδοχικές φάσεις. Σε κάθε φάση, ορισμένοι συμμετέχοντες μπορεί να αποκλειστούν

Ο αγοραστής διατηρεί το δικαίωμα να αναθέσει τη σύμβαση βάσει των αρχικών προσφορών χωρίς περαιτέρω διαπραγματεύσεις

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: https://nav.ivalua.app/page.aspx/nb/rfp/request_browse_public

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: https://nav.ivalua.app/page.aspx/nb/rfp/request_browse_public

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: νορβηγικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των αιτήσεων συμμετοχής: 15/06/2026 12:00:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: ναι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Συμφωνία-πλαίσιο, χωρίς επανεκκίνηση διαγωνισμού

Μέγιστος αριθμός συμμετεχόντων: 999

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός διαμεσολάβησης: OSLO TINGRETT

Οργανισμός προσφυγής: ARBEIDS OG VELFERDSETATEN

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: ARBEIDS OG VELFERDSETATEN

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: ARBEIDS OG VELFERDSETATEN

Αριθμός καταχώρισης: 889640782

Πόλη: Mo i Rana

Ταχυδρομικός κώδικας: 8601

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Χώρα: Νορβηγία

Email: else.marie.molden@nav.no

Τηλέφωνο: 21071000

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Οργανισμός προσφυγής

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. **ORG-0002**

Επίσημη ονομασία: OSLO TINGRETT

Αριθμός καταχώρισης: 926725939

Πόλη: Oslo

Ταχυδρομικός κώδικας: 0164

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Oslo (NO081)

Χώρα: Νορβηγία

Email: oslo.tingrett@domstol.no

Τηλέφωνο: 22035200

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός διαμεσολάβησης

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 0cc3dd86-1da9-4cdd-8dc5-cabebc4c697c - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 16

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 12/05/2026 09:21:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: αγγλικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 328116-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 92/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 13/05/2026